

Warum gibt es Elternlotsen?

In dem Projekt »Elternlotsen« engagieren sich seit 2006 ehrenamtliche Elternlotsen an Haupt- und Realschulen / (heute Regionalschulen) in Quickborn. Seit dem haben sie viele Kinder und ihre Eltern durch das »System Schule« begleitet.

Der Grundgedanke ist einfach, aber wirkungsvoll: Die Lotsen, die selbst türkisch, albanisch, russisch oder afghanisch sprechen, stehen den Eltern beratend und unterstützend zur Seite. Sie sorgen so für

- mehr Chancengerechtigkeit für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund,
- beziehen die Eltern in den Bildungsprozess ein
- und „bauen Brücken“ zwischen Eltern und Schule

So gehen die Elternlotsen mit zu wichtigen Terminen in der Schule, geben persönliche Hilfestellungen und Beratung rund um die Themen Bildung und Erziehung, aber zeigen auch sinnvolle Freizeitgestaltungsmöglichkeiten wie den Besuch einer öffentlichen Bibliothek oder des Kindertheaters auf.

In Hausbesuchen thematisieren sie u.a. den Medienkonsum der Kinder und fragen nach, ob es Schwierigkeiten gibt. Die Elternlotsen führen ein Verlaufsprotokoll, durch das am Ende eine Auswertung möglich ist. In den Jahren erhielten alle betreuten Kinder ihren Schulabschluss und konnten in Ausbildungsplätze vermittelt werden.

Wie Sie uns unterstützen können!

Das Projekt wird von den Lions Quickborn und privaten Spendern unterstützt. Spenden sind dringend erforderlich, um den notwendigen Aufwand von Elternlotsen zu entschädigen. Alle Elternlotsen arbeiten jedoch ehrenamtlich und erhalten kein Gehalt. Wenn Sie dieses Projekt unterstützen wollen, spenden Sie auf das Konto der

Fördergesellschaft des
Lions-Clubs Quickborn e. V.
VR-Bank Pinneberg
BLZ 221 914 05
Konto 758 76 020

für weitere Auskünfte wenden Sie sich an den

Lions-Club Quickborn
Ragna Köppl
Tel. 0176 48 68 31 59

oder an

Elwira Flohr
flohr@diakonieverein-migration.de

Diakonieverein Migration
Rathaus
25451 Quickborn
0 41 06 / 61 12 03

www.diakonieverein-migration.de

August 2011



Ev.-Luth. Kirchenkreis
Hamburg-West/Südholstein

Diakonie 

Diakonieverein Migration



Elternlotsen in Quickborn

in Kooperation mit



Zentrum für
Integration
und Bildung

Unsere Angebote

Wir

- helfen den Eltern den Kontakt zur Schule herzustellen
- vermitteln bei vorhandenen Problemen
- unterstützen nach Bedarf
 - bei Behördengängen
 - informieren über Freizeitangebote und Nachhilmöglichkeiten
 - leisten Beistand bei Erziehungsproblemen
- begleiten bei Bedarf Eltern zu Schulabenden oder Einzelgesprächen
- dolmetschen bei Verständigungsproblemen

Наши предложения (russisch)

Мы

- помогаем родителям в установлении тесных контактов со школой
- содействуем при решении школьных проблем
- оказываем поддержку при посещении различных учреждений
 - информируем о возможности посещения дополнительных занятий по предметам; а также интересной организации свободного времени
 - ведём разъяснительную работу по вопросам воспитания детей
- при необходимости сопровождаем родителей на школьные собрания, а также на индивидуальные беседы с учителями
- в случае языковых проблем поможем с переводом

OFERTAT TONA (albanisch)

NE

- NDIHMOJME PRINDERIT TE KENE KONTAKTNME SCHKOLLE
- E DREJTOJME; DHE MUNDESOJN NE ZGJEDHJEN E PROBLEMEVE
- UDH HEQIM DHE E PERCJELIM NE PER KOMUNAT
- INFORMOJM PER AKTIVITET TE LIRA
- NDIHMAT PEDAGOGJIKE PER PERVETCIMIN E LAMIT TE NDRUSHME
- ANGOZHOIM PER EDUKIM TE PLOTE
- E PERCJELLIM PRINDERIN NE Mbledhjet e prinderve dhe bisedat e veqantames prinderit dhe arsimtarit
- E BEJME PERKTHIMIN DHE ZGJEDHJEN; MOSKUP-TIMIT E DONJI PROBLEMIT

Sunduğumuz hizmetler (türkisch)

Biz

- velilerin okul ile iletişimde yardımcı oluyoruz
- olası problem durumlarında sizleri bilgilendiriyoruz
- gereksinim duyduğunuz yerler ve konularda da desteğimizi sunuyoruz
 - resmi dairelerdeki iletişiminizde
 - boş zamanları değerlendirme ve ev ödevi imkanlarında
 - okul eğitimi problemlerinde
- okul tarafından „veliler toplantısı “ ya da „birebir görüşmeye“ çağırıldığınızda yardımcı oluyoruz
- okuldaki iletişim sorunlarınızda tercümanlık yapıyoruz

(farsi/persisch)

اطلاعات ما

-ما والدین را باتماس به مدرسه کمک می کنیم
-کمک در مورد نیاز
-کمک به ادارت دولتی
-رساندن اطلاعات در باره مشق کار خانگی مدرسه ورزش وغیره
-کمک به مشکلات تربیتی اطفال
-همراهی وترجمه در شب های مدرسه